



藉上帝的恩典得釋放

故事的力量

■許德謙博士
道風山基督教叢林靈修導師

人喜愛故事

人是愛故事的動物。人愛聽故事；遇到合適的人，我們也想訴說自己的故事。

冬日的營火會裡，大伙兒圍著，凝視炭火，聽別人說故事，如痴如醉，即使人睏倦，夜寒徹骨，也不想走。

我們的老祖宗不都是在夜裡，享用晚餐後，圍著爐火，互相暢談白天狩獵的奇聞異事？

今天的你，可能是在電視或手機上追看連續劇的發燒友，故事吸引你，樂此不疲。

有一位信徒對他的牧者說：「我聽不懂你的原文釋經講道，但你講的喻道故事，我都記得。」

下文，我從「聽故事者」和「講故事者」兩個角度，去思考故事的魅力。

「聽故事者」的角度

好的故事通常是一個隱喻（metaphor），主人公的故事和我的生命故事有某程度的相關和平行（parallel），因此我不自覺地把自己投入故事，和主人公同歌同哭，壓抑的感情得到宣洩。

主人公的故事轉折，和我的人生際遇不盡相同，對矛盾的不同回應，讓我可以不同角度觀照自己，反思生活。

自己的故事總有不可告人或不堪回首的記憶，聆聽別人的故事，無形中製造了一個安全的距離，讓我檢視主人公時，也不自覺地檢視自己，並且在一個可以接受的範圍內進行。

因此，主人公不一樣的故事可以激發我的想像力，叫我突破框框，重新想像自己的出路。

在極權國家，小說家使用魔幻或神話式的寫作方式，借用一個不存在的時空，表達一種人性的醜陋和黑暗，實際是幫助讀者在現實的限制下，想像其他的生存空間和可能性。

「講故事者」的角度

在一個安全的環境下，有一個願意聆聽的人，當事人陳述自己許久以前的某一個經驗，讓今天的我，用一個比較成熟的身分，重新經驗一次當天的自己。記得一位來道風山退修，尋求靈性指引的朋友這樣分享：「我感謝你們提供安全自由的氣氛，給我訴說自己過去的故事，使我可以清晰地聽到自己，重新思索自己的人生，細味平日沒有空間細味的經驗。在某程度而言，我是把已失去的一部分自己認領回來了。」

特別是那些很久以前的事，發生的時候自己年紀小，分辨力不足，亦無法消化那經驗；如今在別人面前重述，聽到對方的一些迴響，幫助我從不同角度理解那件事。

有時，自己把那些遠古的記憶收藏起來，不想碰，也羞怕別人知道。當遇到一個開懷接納，願意聆聽接收的人，對自己的羞耻感和罪疚感會有很大的治療作用。

小玲本來是一位很有熱誠和愛心的護士，有一次遭遇，令她差不多想放棄工作。

有一位伯伯因為癌症要長期臥床，插著管子，治療一直沒有進展，身心受盡折磨，自己多次偷偷

拔喉自殺。於是醫護人員把他綁在床上，日子就更難過了。初到這醫院的小玲同情伯伯的遭遇，特別花時間開解他，逗他開心，又為他沖身，使伯伯感到非常舒適，露出久違了的笑容。當天陽光正好，小玲想，不如把伯伯推到窗前曬曬太陽，有益身心，不用急著把他綁回床上去。於是她對伯伯說：「好好在窗前休息一下，我很快回來。」伯伯點頭微笑。十分鐘後回來，發覺伯伯拔喉自盡了。為此，小玲很傷心，難過自責，也恨伯伯濫用了她的愛心，思想要不要放棄護士的工作。

後來，小玲有機會在一個工作坊重述這個故事，一位聆聽者這樣回應說：「如果我是那位伯伯，我會很想跟你道歉，因為我辜負了你的愛心和期望。但活著的每時每刻對我都是煎熬，我實在不想活下去了。不過，我仍很想謝謝你，因為你讓我臨終前得到細心的照料和關懷，讓我有尊嚴地離開這世界。」聽到這段意想不到的回應，小玲感到如釋重負。

台灣的陳韻琳老師很會用電影故事傳遞基督信仰的核心價值，她著有《35釐米的縮影人生與信仰》（道聲，2013年）和《破碎、療癒與希望》（道聲，2016年），對有心藉舉辦電影會來牧養和接觸未信或已信者的朋友，是很好的資源。ELCHK



無可估計的 故事力量

■戴浩輝博士
信義宗神學院

說到故事的威力，我回想到我童年剛有電視機的那個年代。當時家貧，沒有能力買黑白電視機，但鄰居購置了，並且容許我們這些小孩子付費觀看。我們用早餐零錢三毫中的一毫，作為看電視粵語長片的代價。雖然我們因此肚子常餓，但這些粵語長片令我們很多小孩著迷。青年時代，我與其他青年人一樣，很多中文的表達能力都拜金庸的武俠小說所賜。我看完一本又一本，很多人都與我一樣看得廢寢忘食，比起少年時看黑白的粵語長片更著迷。因為我們都被故事所吸引，在閱讀的想像空間裡打轉，沉醉其中。

故事的力量可以在聖經中發現。舊約有關上帝與人的關係，都在所謂救恩史的故事之中，從上帝創造世界，人犯罪墮落，到洪水和挪亞，又轉到亞伯拉罕，直到以色列人出埃及，都以故事的形式表達。這些故事都是妥拉（律法 / 指導）的一部分，是以色列民從其祖先學習的指導。直到新約，耶穌基督的福音由不同的福音書記載。曾經有人統計非基督徒能否記得聖經故事，受訪者一致認為，浪子和撒瑪利亞人的故事是他們最記得的。換言之，路加筆下的故事特別

膾炙人口。

葛林里夫（Robert Greenleaf）曾經在美國通訊巨擘AT&T工作，特別在管理發展部作主管時，他強調：「機構存在是為員工，員工存在同樣是為機構。」他在公司設立了評估員工中心，提拔了好些重要的員工，包括女性與黑人。在那個年代，這樣做是十分不尋常的。他在這公司工作三十八年後退休，展開他人生另一個絢爛的工作。他藉「僕人領導」的理論改變了世界的領導學學說。然而，他的僕人領導學卻是從一個故事得到靈感的，那就是諾貝爾文學獎得獎者赫塞（Hermann Hesse）所著的《東方之旅》。就是這個故事中的一位嚮導里奧，啟發了作僕人帶領的典範，葛林里夫亦成為影響後世極深的僕人領導學的創始人。

故事的力量是無可估計的，我們每天為小朋友所講述的小故事，或在主日學所教導的聖經故事，日後對小朋友的影響同樣也是無法估計的。ELCHK



《九十五條及有關改教文獻考》

■羅永光博士
信義宗神學院

提起馬丁路德，相信他最為人知的作品一定是《關於贖罪券效能的澄清與辯論》（*Disputatio pro declaratione virtutis indulgentiarum*），俗稱「九十五條」，它可能是路德著作中譯本最多的刊物。只有不到二千字（拉丁文）的一份作品，作為出版物實在是太短了。但作為一份包括九十五條論題的論綱，要真能明白所論，就得花上以月計，甚至以年計的研究功夫了。若要認識教會改革運動的關鍵起因，就不能不了解「九十五條」。要讀完「九十五條」（中文譯本有三千多字），可能只需十多分鐘；但要掌握其論據，就令不少人卻步。即使讀完了神學，取得神學學位，卻沒有相關的研究資料，結果也可能是事與願違。

德國明斯特大學（Westfälische Wilhelms-Universität Münster）的路德研究專家柯特·艾倫（Kurt Aland）在一九六五年出版了 *Die 95 Thesen Martin Luthers und die Anfänge der Reformation*，有系統地整理了重要的相關文獻，並加上清晰的解說。全書篇幅不多，但已包括了「九十五條」的歷史背景及其與教會改革運動的關連、與「九十五條」有關的書

信和桌邊談，以及路德的回憶記述。作者承認有關教會改革運動緣起的史料並不多，而且含糊而矛盾，但他的判斷是對的：「假如當日的資料保存得完備無缺，我們便要懷疑這個偉大文化運動的真實性……文獻所顯示的，是當時的主角並不意會到他們實際上所要成就的事，更沒有想到對後世的貢獻」（頁11）。作者不但幫助讀者清楚地認識路德釘上「九十五條」前後的歷史關鍵時序，更提供了一些重要的細節，讓我們對這段歷史有一個更立體的了解，幫助我們更深入明白「九十五條」的要點。

此書既非研經作品，也非靈修作品，對此有期望的，必然失望。然而，對於重視教會改革運動這段重要歷史，又抱著要更豐富而集中地認識這段歷史的態度來看書的讀者而言，這書是非常值得推薦的！更難得的是，此書由一班神學生在羅恆理（Henry Rowold）教授的帶領下，從一九六七年的英文版翻譯成中文，並由道聲出版社於一九八九年出版。雖然沒有把德文版完整翻譯出來，且有少許錯漏，但能讀到這麼好的中文版教會改革運動文獻，實在機會難逢！ELCHK



唯獨恩典

■戴浩輝博士
信義宗神學院

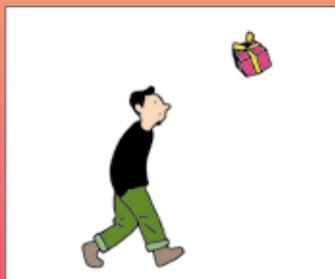
路德三個「唯獨」的第二個，就是唯獨藉恩典著信而得稱為義的道理，簡稱「唯獨恩典」(*sola gratia*)。面對著羅馬教會所教導的藉行為和功德的信仰，改革運動最核心的道理，就是強調人的得救完全是出於上帝的恩典（羅三28；弗二8-9）。大多數的基督宗教都接受這個信仰，大家所信的都看似差不多。然而，對於如何理解恩典及人如何因信稱義，不同的基督宗教對於恩典與人之間的關係，仍有不同的理解。

首先，恩典絕不是人在生命有任何的分兒，得救的恩典是上帝白白因耶穌基督的功勞賞賜給人的，並且完全出於上帝的慈愛。路德甚至在德文《聖經》致羅馬人書的序言中指出，我們要分辨「恩典」和「恩賜」，他說：「恩典是指上帝對我們的眷顧或善意，因此祂把基督賜給我們，把聖靈和聖靈的恩賜灌注給我們。」在此，恩典就是一個外在的東西，所指的是耶穌基督，是上帝的慈愛賜予。但聖靈的恩賜，

則是聖靈天天澆灌在人生命裡面，使人的信心加增，使人的屬靈生命長進。當我們確信藉恩典得救，不是指著在我們裡面運行的恩賜，而是唯獨藉上帝的慈愛，在人以外的上帝恩典。

這種區分有何意義？重點只有一個——人得救完全出於上帝的恩典，人沒有半點己力或因已有些恩賜而成為我們得救的分兒。這恩典就如因信心稱義一樣，其對象只有被釘十字架的耶穌基督，所以，「本乎恩，因著信」是上帝在耶穌基督裡成就救恩的唯一救法，人在得救的事上全賴上帝的恩典。

所有其他的宗教都以行為、功德作為人得救的必須條件，唯獨基督教只相信人是藉恩因著信得稱為義，這就是把真信仰與宗教分別出來的試金石。當然，一個真心相信、靠賴上帝恩典因信稱義的基督徒，他自然而然行在上帝的旨意中，天天以愛來服侍鄰舍。 ■ELCHK



泰東北地圖¹

穆民已進入 泰東北區E3的挑戰

■ 記者：田心
海外宣教部

泰國人口有六千八百一十三萬（二零一五年），約有九成信仰佛教，僧人有三十多萬，穆斯林群體約有六百多萬。本會自一九八八年差派第一位宣教士到泰國曼谷和最貧窮的東北部開展福音工作，與伙伴泰國信義會合作，至今已近三十年。

發展簡介

說起泰國宣教，很多人馬上會聯想到首都曼谷或者泰北的清邁，而位於東北的依善區則比較少人提及，然而泰國信義差會在過去主要的發展區，也在東北區E3——「依善地區」（編按：「依善地區」的泰語發音跟E3近似，故被稱為「E3」）。「依善地區」（泰語：อีสาน，英語譯作：Isan, Isaan或Isarn）的泰文原意是「東北」，也有譯為「伊森地區」，是泰國東北部二十個省的統稱，幅員為十六萬平方公里，大約等於半個德國國境，泰國共有七十七個省，被劃分為五個主要地區，包括北部、東北部、東部、中部與南部地區，其中東北部是泰國最大的地區。

地理和經濟

地理上E3地區與老撾及柬埔寨邊界相連，而基於歷史和地理的關係，大部分E3地區的人是操寮語方言，也有使用泰語和高棉語言。

E3地區以農業為主，其中六成農地種植糯米，也有甘蔗、木薯和煙草等。雖然依善地區內有四條河

流，但由於土壤多為帶鹽鹼且疏鬆的沙質土，加上氣候上洪旱交替，導致常常收成欠佳，經濟也相對貧窮。E3地區的居民經常要跨省謀生，甚至要離鄉別井到外國做勞工。

交通發展

當地人口佔全國人口三分之一，經濟上卻只佔一成。泰國政府致力改善當地生活。據媒體報道，泰國政府今年將宣布在東北部的呵叻省（Nakhon Ratchasima）和孔敬省（Khon Kaen）之間興建六十公里的雙軌火車線²。在去年十二月中，中國和泰國已就中泰鐵路簽訂諒解備忘錄，今年開始興建呵叻省至曼谷的鐵路，此鐵路最終會與規劃中的昆明至老撾鐵路連接。ELOHK

¹ https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/e1/Thailand_Isan.png

² "Thailand takes a long-term gamble on Isaan region"- 2 Nov 2016, Nikkei Asian Review.

<http://asia.nikkei.com/Politics-Economy/Economy/Thailand-takes-a-long-term-gamble-on-Isaan-region?page=1>



泰東北清真寺

泰東北區E3

福音的挑戰

■歐陽雪玲宣教士
(泰東北部工場)

泰南存在問題

泰國居民大多信奉佛教，其次是伊斯蘭教，鄰近馬來西亞的北大年、也拉、陶公等府是穆斯林的主要聚居地。泰南有相當數量的華僑、華人，他們大多來自廣東、福建、海南等省，早期主要從事商業、橡膠種植加工和錫礦開採加工等，對當地經濟發展起了重要作用。

1. 政局問題。泰國國內政局長期不穩，南部邊境地區的民族及宗教問題敏感，自二零零四年以來，爆炸、槍擊事件不斷發生，安全狀況至今未見好轉。政治因素給泰南投資環境帶來了嚴重的負面影響，令其經濟發展速度明顯慢於中東部地區。

2. 地域局限。泰南地區土地富裕，可自給自足。溫飽的生活、順其自然的傳統和溫和、寬容、善良的民族習性已深深地扎根於人心。當地居民對目前生活有一種滿足感，地方政府也對招商引資缺乏動力和有力的舉措。另外，泰南各級政府部門及私營企業間通行泰語，精通英語者寥寥無幾，語言障礙明顯，這一點與鄰國馬來西亞形成鮮明對比。（東南亞南亞信息港www.ectpa.org）

南部是比較特殊的地區，主要是穆斯林族群聚集，佔全國人口的4%。這區民族關係複雜，經常發生騷亂和襲擊事件，社會十分動盪，人民的生命安全缺乏保障。因為暴力事件增多，大大影響當地人民的正常生活；另一方面，當地常受季候風影響降下大雨，部分地區河川暴漲，沖毀道路，許多人因而離鄉背井，往外謀生。據報導，已有二萬五千人遷移到泰國南部其他相對較為太平的省份，甚至遷往更遠的地區居住。

在這兩三年間，有穆民遷徙到東北部開店做生意，他們是經濟良好的一群，更在我們的服侍牧養區Buriram府Krasang縣興建了一所清真寺，並迅速在這裡成立他們的社區和社群，請懇切祈禱。

原是福音荒涼的東北部，福音工作進展緩慢，人力資源貧乏。現在穆斯林族群的到來，帶給他們生活上多方的益處，這將是一場屬靈爭戰。今日，你和我要為福音站起來，齊齊為泰國東北區E3多多祈禱——開墾荒地、搶救靈魂、餵養羊群、建立教會。

ELCHK

人物專訪 7： 再沒有虧欠

Anna不時在校園分享個人經歷

■採訪、撰文：陳曉盈

一口毒品，令Anna沉淪毒海十八年，痛不欲生。在走投無路下，她危站天橋準備一躍而下。「既然你要這樣放棄自己，為何不重新站起來讓上帝使用你？」這句話給絕處中的Anna帶來反思，站下來重新追尋自己的生命價值。「現在，我得到的恩典已經足夠，更是有餘。感恩、感謝。」

全是他人虧欠我的

「過去，我從不覺得自己有何不好，總是認為我的沉淪全都是他人虧欠我而造成的。」當年只有十四歲的Anna忍受不到父親經常在家酗酒鬧事，於是離家出走，還染上毒癮，更涉嫌詐騙他人錢財而被捕，被判入女童院及戒毒村接受戒毒。雖然Anna一度成功戒毒，但當重回社會的大染缸後，她又重蹈覆轍。

Anna沒有忘記燈紅酒綠的日子，更與丈夫一同從事販毒勾當。不久，Anna懷孕，在母愛的驅使下決心戒毒，讓腹中孩子能健康成長，也讓自己重回正軌。可惜，好景不常，丈夫有外遇，令Anna痛不欲生，不但拋棄女兒不理，重新以吸毒麻醉自己，更將自己封閉整整八年，甚至選擇自殺……

原來是我虧欠他人

「現在我才發現，這十多年來是我虧欠了他們。」在那八年間，Anna困在家如同爛泥一樣，女兒亦跟隨過著潦倒的日子。「女兒仍是嬰孩時，我就放下奶樽；當她長大點，我就放下麵包；當她讀小學時，我就放下飯盒。但她從沒埋怨我，亦沒想過離開我。回想起來，我根本沒有盡做母親的責任，我欠她很多，令她常在心裡流淚……」

Anna數算多年來對女兒的虧欠，不知如何作出補償，只萌生自殺的念頭。「經常有把聲音跟我說：『只要你死，你女兒才有好日子過。你說你疼愛她，你就跳下去吧！』」

永遠緊緊守在你那缺口

面對丈夫的不忠，加上對女兒的虧欠，Anna選擇結束生命。她站在天橋致電天朗中心社工Agnes道別。Agnes用了一個多小時勸服Anna：「既然你要這樣放棄自己，為何不重新站起來讓上帝使用你？」這一句話，讓Anna重新思考人生價值，步下天橋，跟著Agnes、天朗中心的職員和信仰的指引，學習重塑生命，更擔任朋輩輔導員，以過來人的經歷幫助吸毒人士戒毒，給予他們關愛和支持。

「我協助他們時，與他們一起走出困局，這比給予勸勉更為有效。」作為過來人的Anna明白戒毒人士的需要，協助他們釋放沉鬱多年的壓力，讓他們的身心靈都健康起來。「我很喜歡天朗中心Shining樂團團歌的一句歌詞：『永遠緊緊守在你那缺口。』我也會堅守這原則，為每一個有需要的人服務。」

Anna曾跟進一名身體機能十分差的吸毒者。每次Anna來到她的家時，都看到她身體很骯髒，傳出異味，加上全屋滿佈已使用的尿片，令Anna心痛不已。Anna便立刻替她執拾家居和抱她去沖涼，亦攙扶她外出就醫。「我所做的不算甚麼。回想起來，當年社工也是一樣愛我，一樣為我付出。現在，我也應這樣愛他人，與他們並肩同行。讓他們可以重新站起來。」 ELCHK



基督教香港信義會



天主教香港教區基督徒合一委員會
HK Catholic Diocesan Ecumenical Commission

合辦



教會改革運動500周年系列講座

我們的遠象

基督徒對香港的承擔

日期：2017年4月26-29日 時間：晚上7時30分-9時30分

地點：基督教香港信義會真理堂（九龍油麻地窩打老道50號）

26/4 (三)



重尋基督徒之身分
張振華監督（基督教香港信義會）



教會改革運動對年輕人的啟迪
林崇智會長（香港循道衛理聯合教會）

28/4 (五)



復和者聯盟：再思「彼此相愛」的命令
李思敬院長（中國神學研究院）



年輕人的提升
夏志誠輔理主教（天主教香港教區）

27/4 (四)



今日社會的烏托邦
戴浩輝副院長（信義宗神學院）



參與社會事務：
如何健康地推動社會發展
陳滿鴻神父（天主教香港教區）

29/4 (六)



給年輕人的話（培靈會）
方承方副監督（基督教香港信義會）

查詢：2388-5847（王懿南姊妹）
3703-6039（龔聖美姊妹）



信義脈搏

本會消息

教會改革運動 500 周年

1. 12天美國交流之旅

日期：2017年6月13至24日

團費：每位港幣26,000元（包食宿、機場稅及建設費、燃油附加費及小費），單人房附加費6,000元

內容：1) 探訪美國福音信義會 (ELCA) 總部；2) 探訪本會姊妹教會「美國福音信義會加州西南教區」；3) 與教區主教和當地教牧、信徒彼此交流；4) 暢遊拉斯維加斯（大峽谷）、洛杉磯及芝加哥三大城市。

名額：30 位

津貼：本會會友減 \$800，會友若為全日制學生 / 65 歲或以上人士則減 \$1,500

承辦：捷旅旅遊有限公司 (Jetour travel Limited)

截止報名日期：2017 年 5 月 2 日或額滿即止（以繳交全數團費為準）

2. 6天河南尋根之旅

日期：2017年7月13至18日

團費：每位港幣6,300元（包食宿、機場稅及建設費、燃油附加費及小費），單人房附加費1,000元

內容：1) 重踏中華信義會發源地，到訪河南雞公山及瀟口神學院舊址，加深信徒對本會歷史的了解，增強歸屬感；2) 探訪當地省兩會，訪問河南神學院、中南神學院；3) 遊覽黃河風景區及雞公山。

名額：30 位

津貼：本會會友減 \$800，會友若為全日制學生 / 65 歲或以上人士則減 \$1,500

承辦：優質假期

截止報名日期：2017 年 6 月 1 日或額滿即止（以繳交全數團費為準）

3. 教會改革運動500周年短片

短片一「九十五條」

短片二「基督新教」



短片三「這是我的立場」

短片四「合一與傳承」



信徒培育部

少年及兒童導師訓練課程

日期：5月5日、12日及6月2日、9日（週五，四堂）

時間：晚上7:30-9:30

地點：信義樓五樓（油麻地窩打老道50A）

內容：導師的生命素質、遊戲中學習 (Kidsgames)、帶領小組技巧及如何向兒童及少年傳福音

對象：有心志服事兒童及少年人的導師

費用：50元（參與今年少年營會之籌委及組長免費）

報名方法：將報名表連同費用（支票抬頭「基督教香港信義會」）寄交「油麻地窩打老道50A 信義樓4樓」（註明信徒培育部導師訓練）。

截止日期：4月11日（二）

*有關上述幾項活動的查詢，請聯絡總辦事處王懿南小姐（2388-5847）或瀏覽本會網頁。

招聘

1. 海外宣教部誠聘助理行政幹事

中七以上，三年以上經驗；具宣教心志，有短宣經驗優先；協助推廣及籌備本會宣教活動；須在晚上及假日工作；懂兩文三語及電腦。履歷電郵至 omd@elchk.org.hk。

2. 真理堂招聘牧師

符合本會教牧資格，對兒童事工有託付者優先，重視團隊精神。有志者請來信連同個人資料至真理堂（油麻地窩打老道50號）聘牧小組或電郵至 yiuaysy@gmail.com。

3. 頌主堂招聘堂主任

符合本會教牧資格，具牧養青少年及家庭經驗；請將履歷及牧養理念，寄粉嶺祥華村祥豐樓地下或電郵至 halleluj@elchk.org.hk 聘牧小組。

4. 恩澤堂招聘傳道同工

神學畢業，有牧養及教會行政經驗，需負責青少年及職青牧養。請將履歷、蒙召見證及牧養理念，寄至將軍澳尚德邨尚智樓四樓平台恩澤堂陳惠琴牧師。

5. 尊聖堂招聘傳道同工

符合本會教牧資格，協助堂主任牧養及發展教會，對男士及青少年牧養有承擔，富團隊精神。請將履歷寄往尊聖堂（屯門青賢街15號）余牧師，或電郵至 tuenmun.elchk@gmail.com。

6. 靈合堂招聘傳道同工

符合本會教牧資格，負責青少年及家庭牧養，願承擔委身。請將履歷電郵至 commluth@elchk.org.hk。

7. 本會柬埔寨辦學招聘總校長（金邊幼稚園及小學）

有辦學行政經驗及宣教服侍心志，能承擔各種辦學初期開荒的籌備工作，包括招聘當地柬埔寨籍副校長及其他員工、招生、訂立課程、監督校內各項建築及裝修工程。有意者請寄履歷至油麻地窩打老道50號A二樓「基督教香港信義會海外宣教部」，查詢請電 2855-3950 聯絡陳牧師或電郵至 omd@elchk.org.hk。

* 1-7項所收集的個人資料只供招聘用。

大眾傳播部

道聲「邁向新里程」暨畫展義賣

道聲出版社「邁向新里程」暨畫展義賣活動將於三月二十六日（星期日）下午三時假道聲書局（油麻地窩打老道50A信義樓地下）舉行。誠意邀請您出席，與道聲同行，邁向新里程，見證上帝的恩典時刻。同日下午2時至8時將舉行大耳牛畫展，歡迎蒞臨參觀選購。義賣金額扣除行政開支後，將全數撥作道聲出版社進行出版計劃。查詢可致電2388-7061或瀏覽 www.taosheng.org.hk。

社會服務部

「信義慢活館」網上商店正式開業

「信義慢活館」網上商店開張了！大家可以在此選購信義會社企產品，包括公平貿易「慢飛兒咖啡」、「慢飛兒奶茶」及天然手造製品「清心梘」，甚至度身定造服務。立即登入 <http://manhuo.elchk.org.hk> 註冊為會員，在我們的網上商店享受全面的購物體驗！由即日起，落單前只要輸入推廣優惠編碼：【MANHUO】，即享咖啡、奶茶或手造香梘貨品正價85折優惠。優惠期至2017年3月31日。

編者話

我們從小到大都聽過不少故事——聖經、童話、漫畫、小說或電影故事，當中有現實的，也有超現實。人總是喜愛故事，追得如痴如醉，廢寢忘餐。除了娛樂性外，好的故事可以如洛陽紙貴，令作者飛黃騰達；也可以令人生命轉化，改變命運。本期主題是「故事的力量」，帶你思索故事的魔力如何發生。

生養死葬的全人關懷—— CPE課程

■張振華監督

二零一七年一月二十日（五）晚上七時，在大埔的雅麗氏何妙齡那打素醫院（下稱那打素醫院）出席二零一六年度臨床牧關教育（Clinical Pastoral Education, CPE）的聯合結業典禮。因著歷史的原因，那打素基金會可以在那打素醫院內每年舉辦CPE課程，接收生情況，每班六至八位學生。由年初、暑假到年底，通常也能開辦四至五班。二零一六年共開辦了四班，結業學生有二十二名。他們有十一至十四個星期全時間在醫院內上課和實習，報告多個親身經歷的個案，學習在醫院內怎樣實踐教牧關懷，並到醫院中不同病科的病房探訪病人和接觸家屬。經過這段時間的學習，如能通過考核，就可結業完成課程。

在那打素基金會內，我被委派為牧關事工督導委員會主席，因此籌備結業典禮的同工就邀請我擔任講員。當晚我和同學們分享腓立比書三章4至16節，主題是「忘記背後，努力面前，向著標竿直跑」。在二十分鐘的訓勉中，我特別強調作為傳道者，結業就等於受差遣，在未來的日子，要將在CPE學習到的心志和技能，好好應用在牧養群羊的工作上。

結業學員中，約一半是現職堂會的傳道人，亦有

一半是來自不同神學院的神學生，也有幾位是現職院牧來進修，溫故知新。我發現當中有一位是信義宗神學院的同學，而其中一位更是本會的神學生；另外，有一位本會教師也一起結業。我又看到擔任典禮主席的是CPE校友會主席，年資很深，她就是本會信望堂的王素香院牧。代表那打素醫院致辭的是「醫院院牧服務諮詢委員會」主席，也是本會主恩堂會友唐志德醫生。在主禮團和結業學生約有三十人之中，屬於信義大家庭的成員就有七人，心裡感到歡欣。歡欣當然不單是在於人數，也在於同工們、同學們在本會堂會、學校、社會服務單位、出版社之外，讓上帝帶領我們在醫務事工上有分。

在香港，絕大部分市民是在醫院的病床上走完人生的路程，醫院是我們一個非常重要的傳福音場所。雖然學員完成CPE之後未必一定成為院牧，但學員是在醫院場景的生養死葬中學習牧養，其實也正正是學習怎樣生活、怎樣服侍、怎樣跟從主耶穌。我衷心祝願本會有更多同工、神學生參與CPE課程，在醫院中實習十一至十四個星期，充實自己的牧養心志，學習成為一個更全面服侍弟兄姊妹的牧者。 **ELCHK**